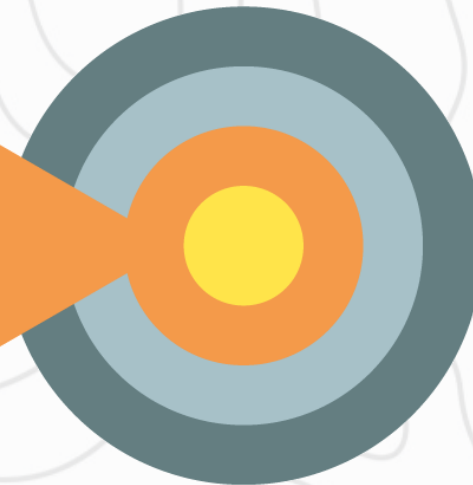


Mapping av emnevokabularene Humord og Realfagstermer til Norsk WebDewey

Grete Seland, HumSam-biblioteket

Mapping for sluttbrukertjenester

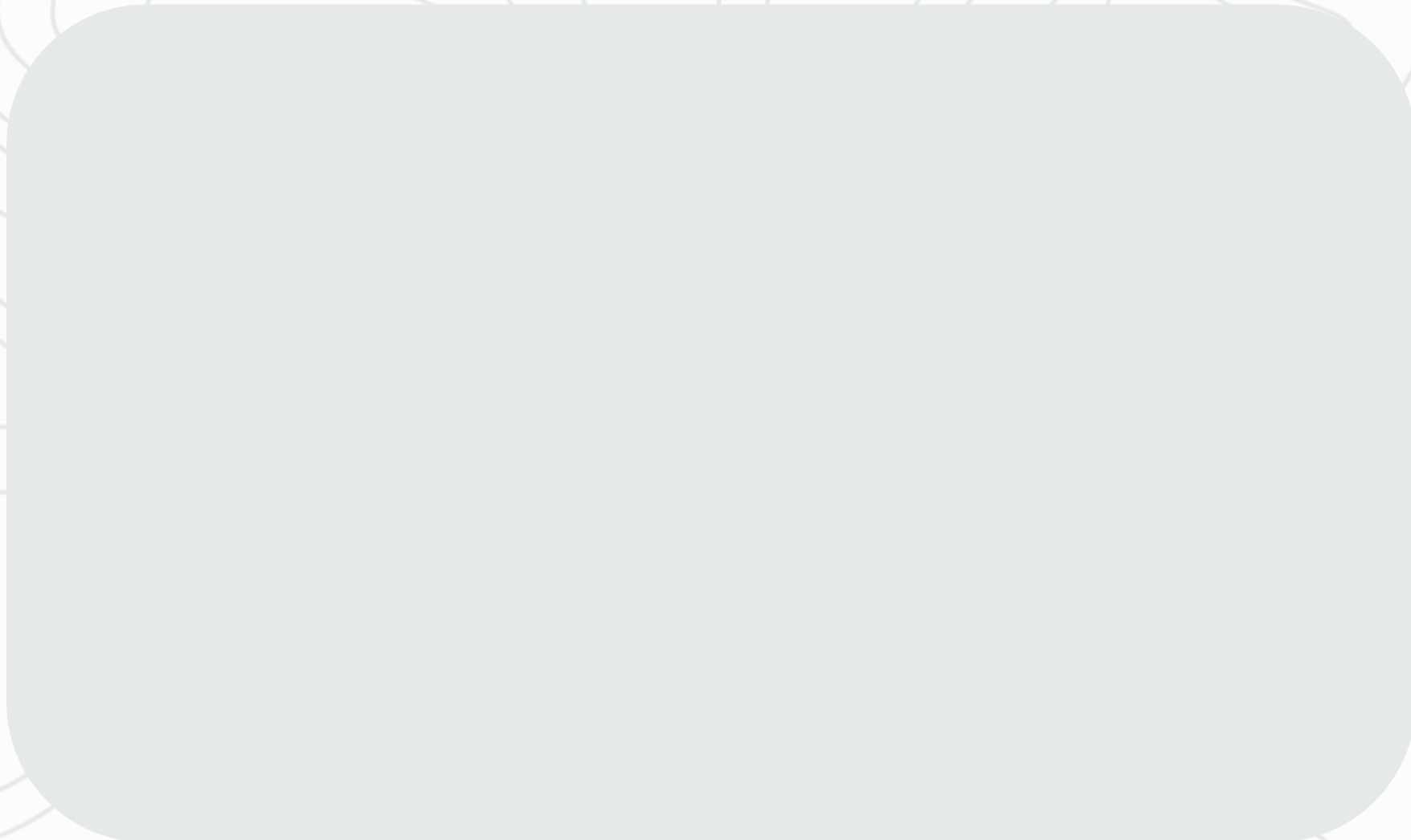


Hva – Hvorfor – For hvem

- Hva er mapping?
- Hvorfor mapper vi?
- Ny prosjektfase:
sluttbrukere
- Fordeler for:
 - sluttbrukere
 - bibliotekarar
 - vokabularansvarlige



Hva er mapping?



Hva er mapping?

Mapping vil si å etablere relasjoner mellom begreper i to ulike vokabularer

Hva er mapping?

Mapping vil si å etablere relasjoner mellom begreper i to ulike vokabularer

Humord
og
Realfags-
termer

Ca. 18.500
+ 15.000 =
33.500
begreper
(hvorav noe
overlapp)

Norsk
WebDewey

Ca. 55.000
klasser
(hovedklasser
og bygde
numre) +
hjelpetabellnr

Hva er mapping?

Mapping vil si å etablere relasjoner mellom begreper i to ulike vokabularer

Humord og Realfags-termer

Ca. 18.500
+ 15.000 =
33.500
begreper
(hvorav noe
overlapp)



likt



nesten likt



hierarkisk



assosiert



Norsk
WebDewey

Ca. 55.000
klasser
(hovedklasser
og bygde
numre) +
hjelpetabellnr

Hva er mapping?

Mapping vil si å etablere relasjoner mellom begreper i to ulike vokabularer

Humord og Realfags-termer

Ca. 18.500 + 15.000 = 33.500 begreper (hvorav noe overlapp)

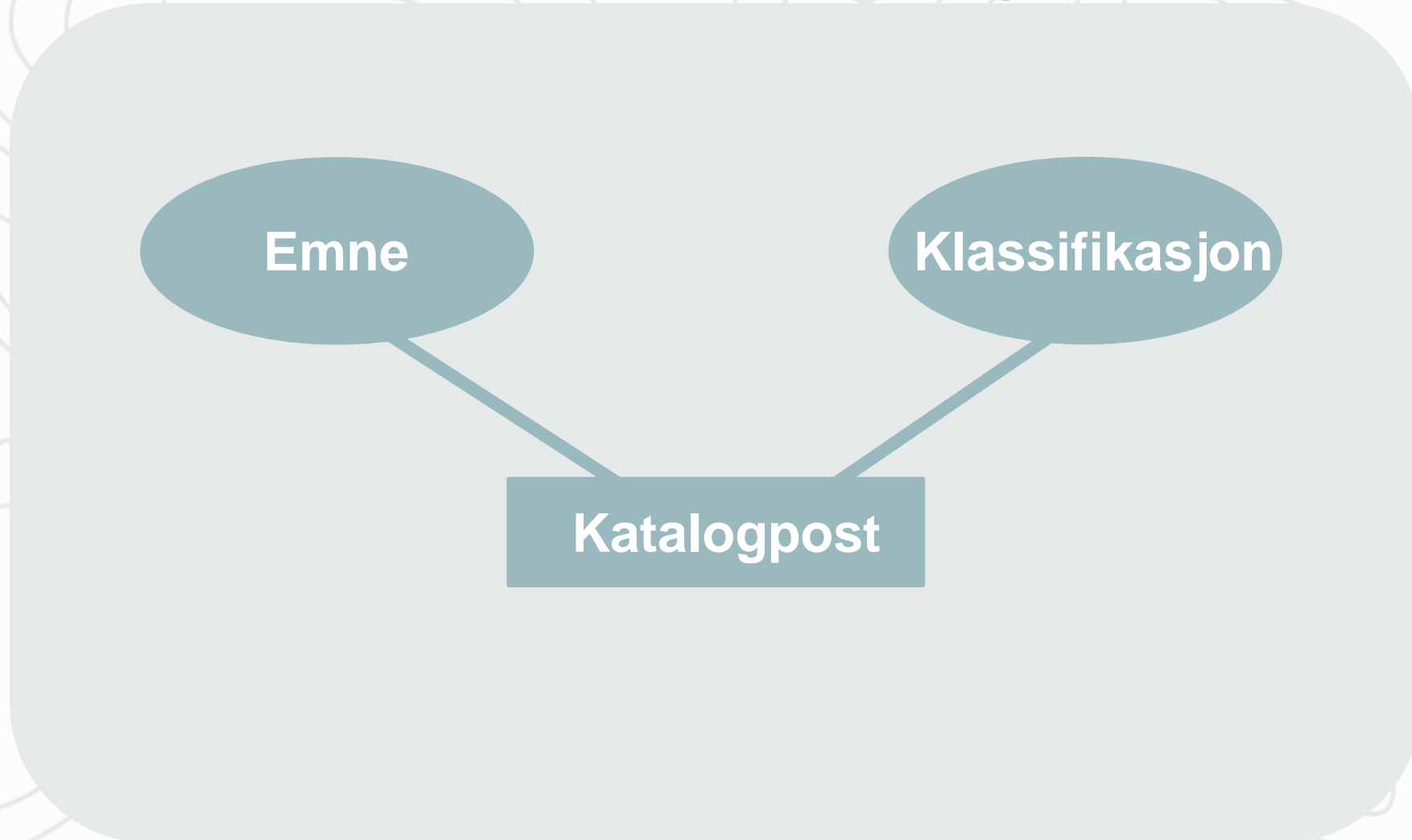


Norsk WebDewey

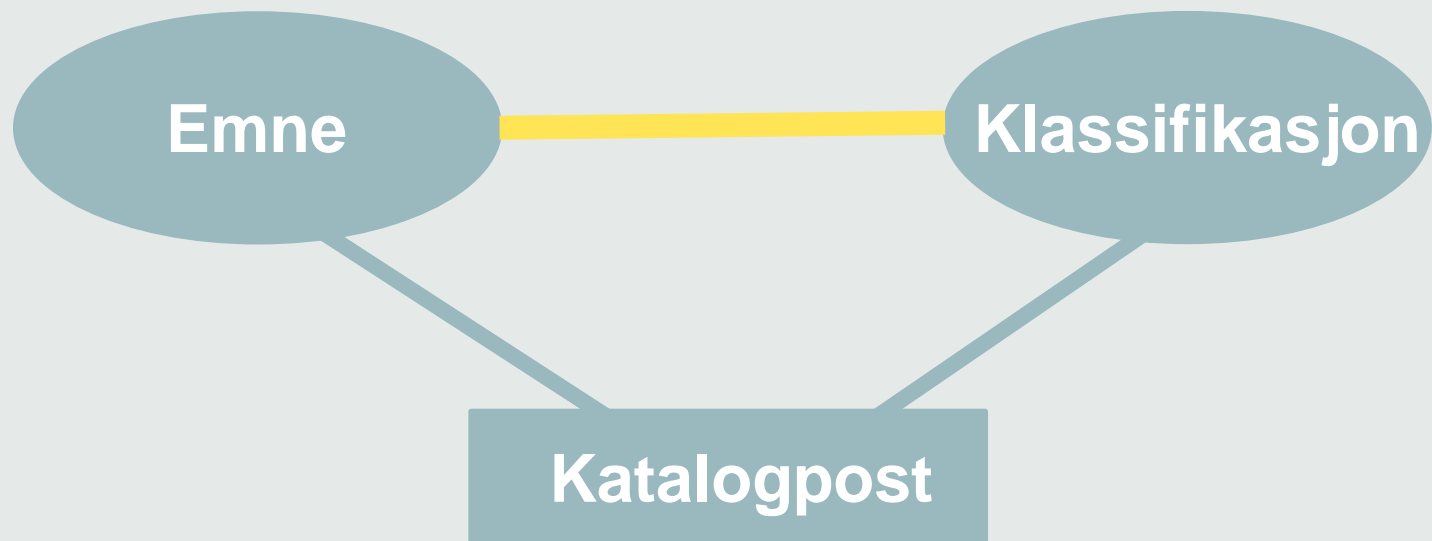
Ca. 55.000 klasser (hovedklasser og bygde numre) + hjelpetabellnr

Mål for prosjektet er å mappe Humord og Realfagstermer mot norsk WebDewey

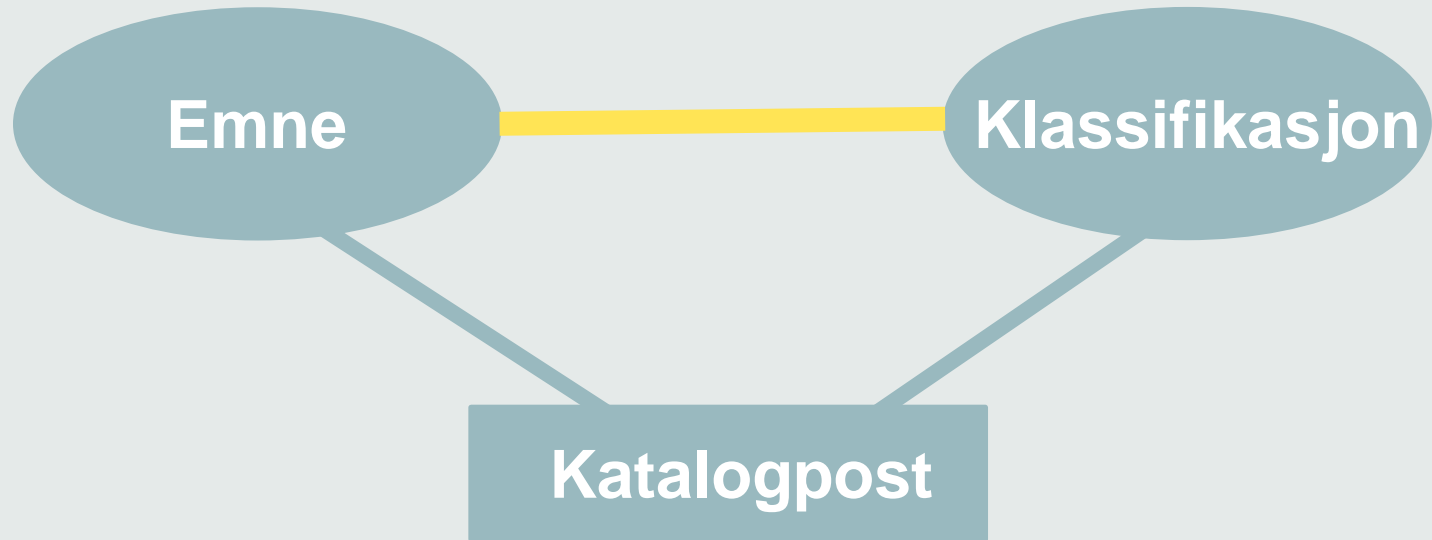
Hva er mapping?



Hva er mapping?



Hva er mapping?



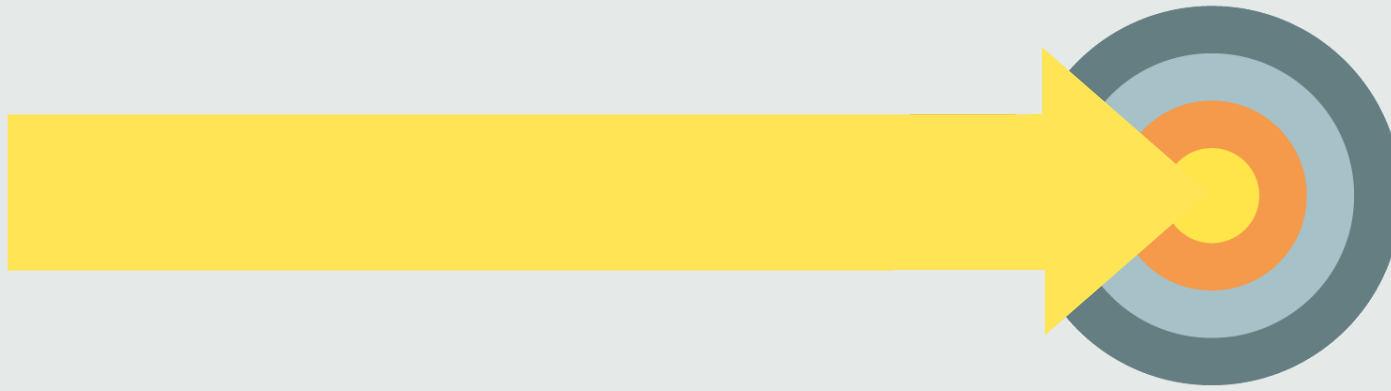
Mapping vil si å etablere relasjoner mellom begreper i to ulike vokabularer

Hva er mapping?



Mapping vil si å etablere relasjoner mellom begreper i to ulike vokabularer

Hva er mapping?



Hva er mapping?

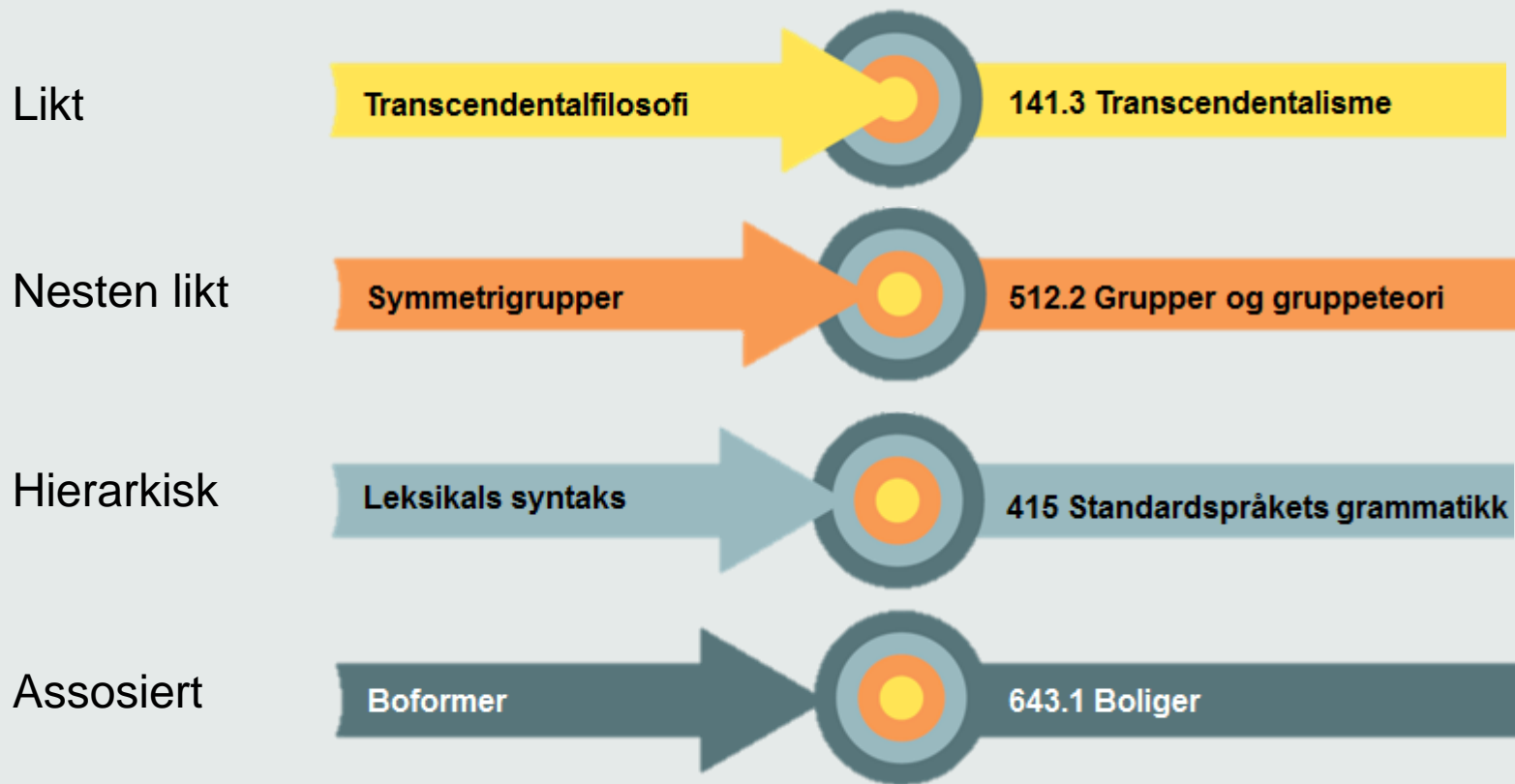
Likt

Transcendentalfilosofi

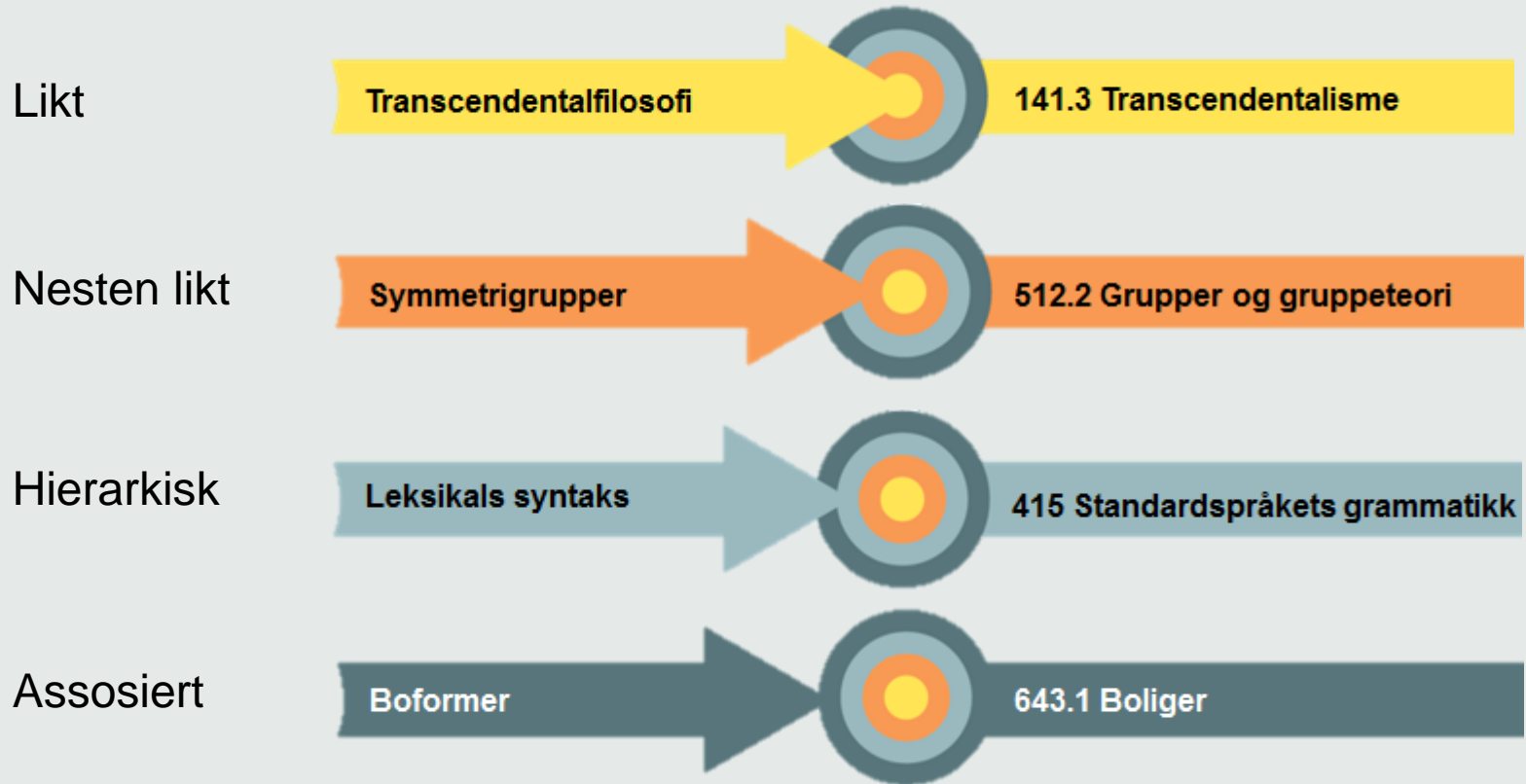
141.3 Transcendentalisme



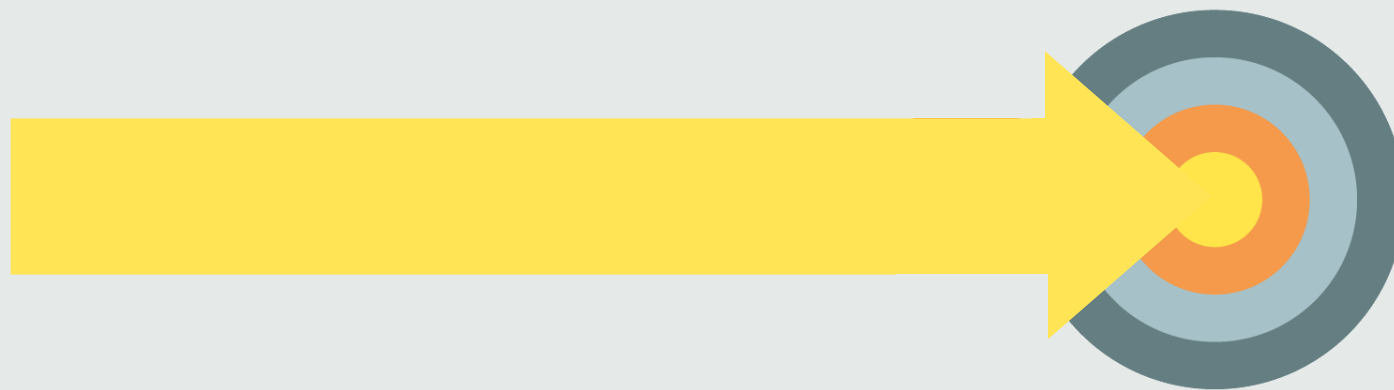
Hva er mapping?



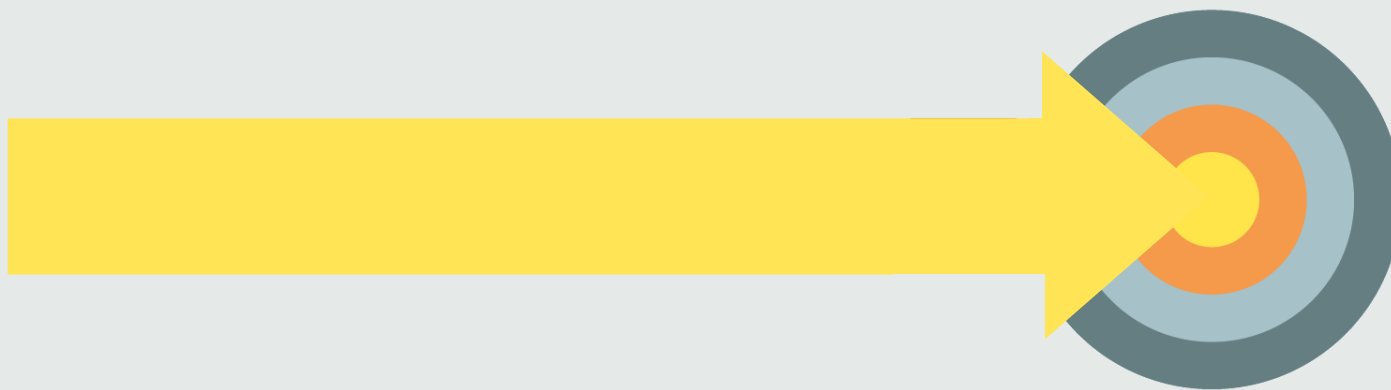
Hvorfor mapper vi?



Hvorfor mapper vi?

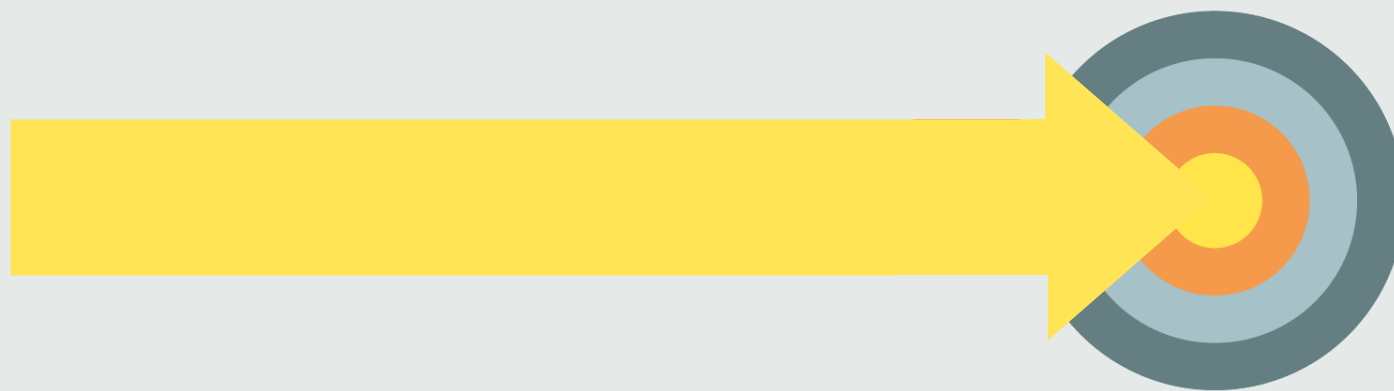


Hvorfor mapper vi?



- Vi oppnår interoperabilitet mellom vokabularer

Hvorfor mapper vi?



- Vi oppnår interoperabilitet mellom vokabularer
- **Hvorfor** er dette nyttig?

Hvorfor mapper vi?



Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

Sluttbrukere

Hvorfor mapper vi?



Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

Sluttbrukere



Bilde: <https://www.nysoclib.org/about/ask-librarian>

Bibliotekarer

Hvorfor mapper vi?



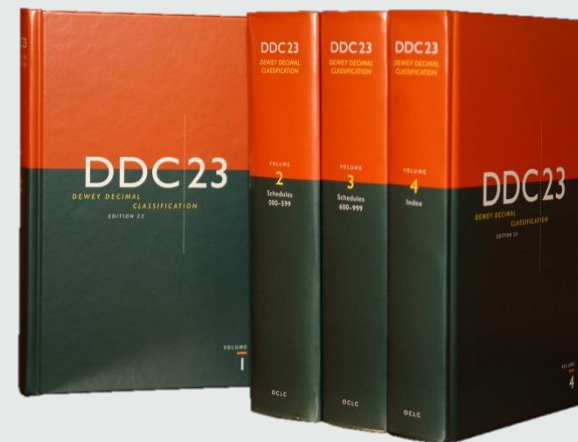
Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

Sluttbrukere



Bilde: <https://www.nysoclib.org/about/ask-librarian>

Bibliotekarer



Bilde: <http://staff.oclc.org/~dewey/dewey.htm>

Vokabularansvarlige

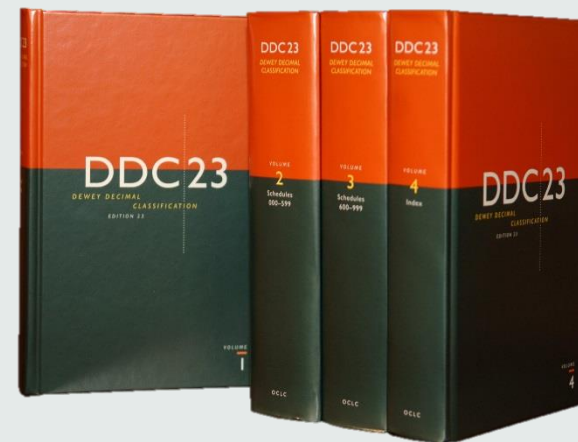
Ny prosjektfase: Sluttbrukere



Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>



Bilde: <https://www.nysoclib.org/about/ask-librarian>



Bilde: <http://staff.oclc.org/~dewey/dewey.htm>

Sluttbrukere

Bibliotekarer

Vokabularansvarlige

Ny prosjektfase: Sluttbrukere



Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

Sluttbrukere

Ny prosjektfase: Sluttbrukere



Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

- Utforsking: Hvordan foretar studenter emneorienterte søk?

- Utvikling: Grensesnitt som utnytter mapper i emnesøk

Sluttbrukere

- Ferdigstille mappingen av vokabularene Humord og Realfagstermer

Ny prosjektfase: Sluttbrukere



Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

Sluttbrukere

- Utforsking: Hvordan foretar studenter emneorienterte søk?
 - Hva sier forskningen?
 - Analyse av Oria-logger
 - Empirisk studie: brukerundersøkelse
- Utvikling: Grensesnitt som utnytter mapper i emnesøk
- Ferdigstille mappingen av vokabularene Humord og Realfagstermer

Ny prosjektfase: Sluttbrukere



Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

Sluttbrukere

- Utforsking: Hvordan foretar studenter emneorienterte søk?
 - Hva sier forskningen?
 - Analyse av Oria-logger
 - Empirisk studie: brukerundersøkelse
- Utvikling: Grensesnitt som utnytter mapper i emnesøk
 - Utforskende design av prototyp
 - Potensiell komponent i Oria i fremtiden
 - Systemrespons før og underveis i søk
 - Utnytte kunnskapen vår om de involverte vokabularene
- Ferdigstille mappingen av vokabularene Humord og Realfagstermer

Hvem drar nytte av mappinger?



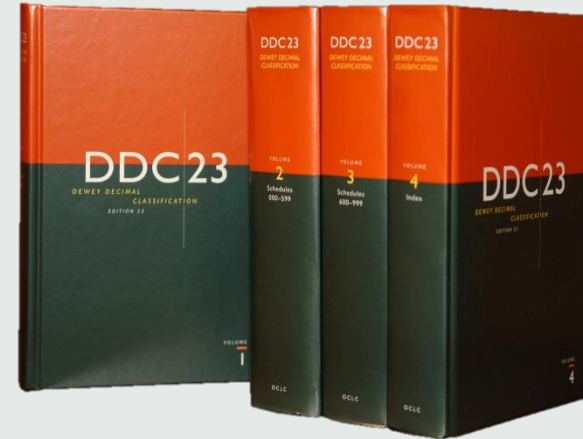
Bilde: <http://library.pdx.edu/services/students/>

Sluttbrukere



Bilde: <https://www.nysoclib.org/about/ask-librarian>

Bibliotekarer



Bilde: <http://staff.oclc.org/~dewey/dewey.htm>

Vokabularansvarlige

Mapping til fordel for bibliotekarer



Bilde: <https://www.nysoclib.org/about/ask-librarian>

Bibliotekarer

Mapping til fordel for bibliotekarer

Våre mapper
legges inn i
WebDewey



Bilde: <https://www.nysoclib.org/about/ask-librarian>

Hvordan kan
mapper utnyttes i
manuell/automatisk
indeksing?

Bibliotekarer


Mapping til fordel for bibliotekarer

Våre mapper
legges inn i
WebDewey



Hvordan kan
mapper utnyttes i
manuell/automatisk
indeksering?

415 Standardspråkets grammatikk

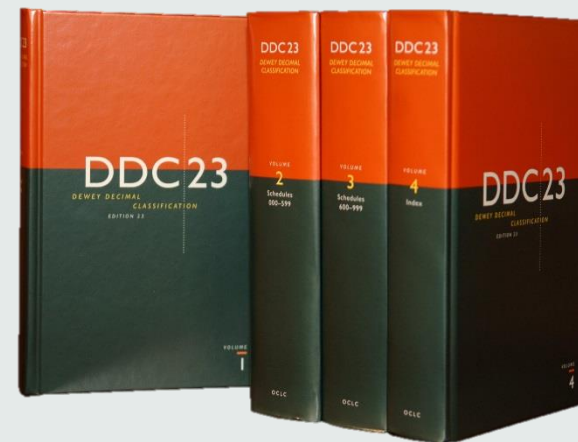
- [400](#) Språk
- [410](#) Lingvistikk
- [411-415](#) Standardspråk--beskrivelse og analyse
- 415** **Standardspråkets grammatikk**
- [415.01](#) Filosofi og teori
- [415.02](#) Diverse
-  [415.092](#) Grammatikere
- [415.5-415.7](#) Ordklasser
- [415.9](#) Morfologi

Humord

- [Grammatikk](#) =EQ
- [Grammatisk analyse](#) ~EQ
- [Fraseologi](#) BM
- [Leksikalsk syntaks](#) BM
- [Linearitet \(Lingvistikk\)](#) BM

Alternative termer: Idiomatikk, ...

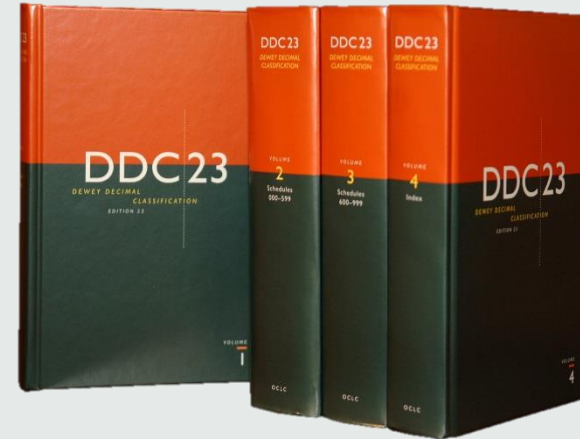
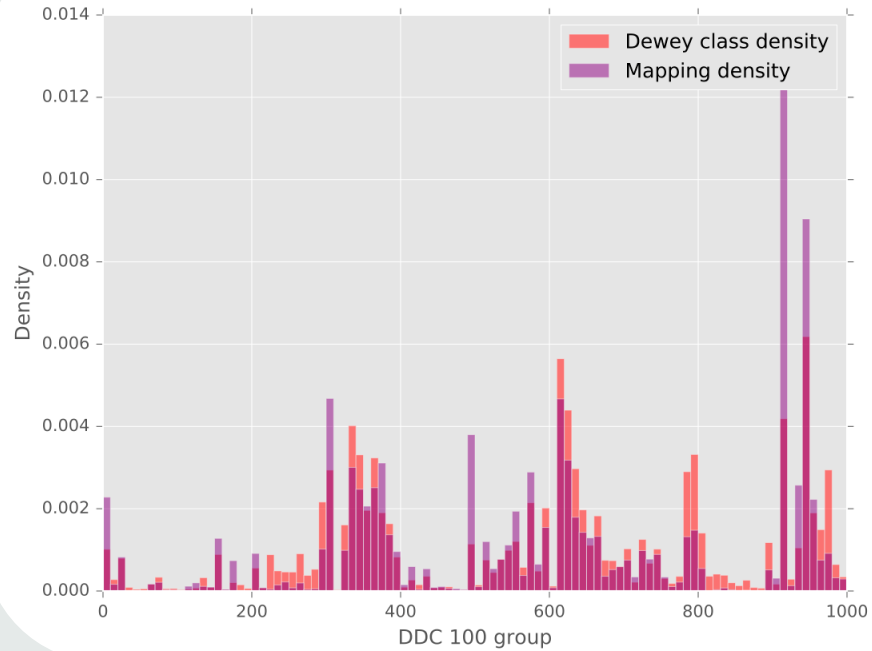
Mapping til fordel for vokabularansvarlige



Bilde: <http://staff.oclc.org/~dewey/dewey.htm>

Vokabularansvarlige

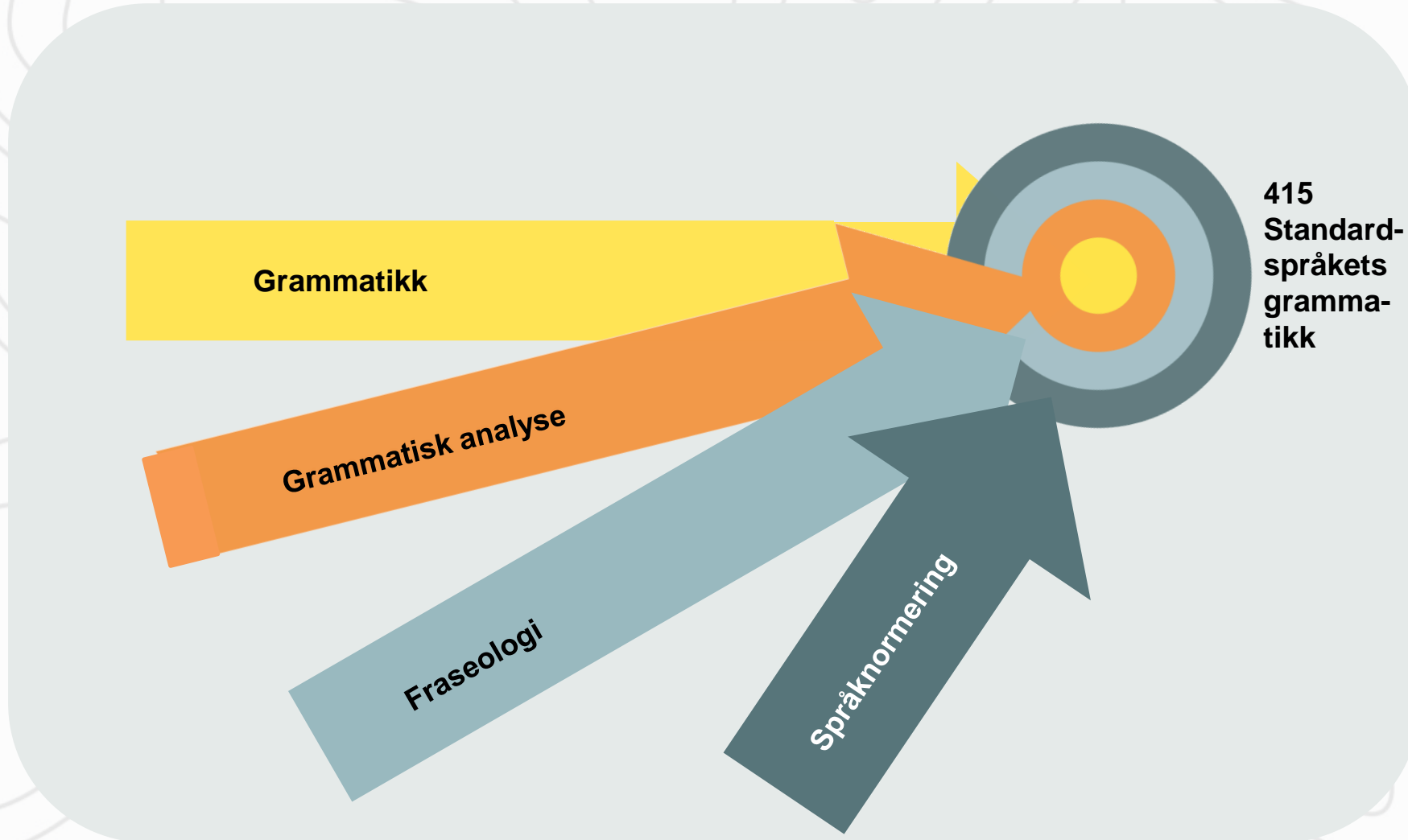
Mapping til fordel for vokabularansvarlige



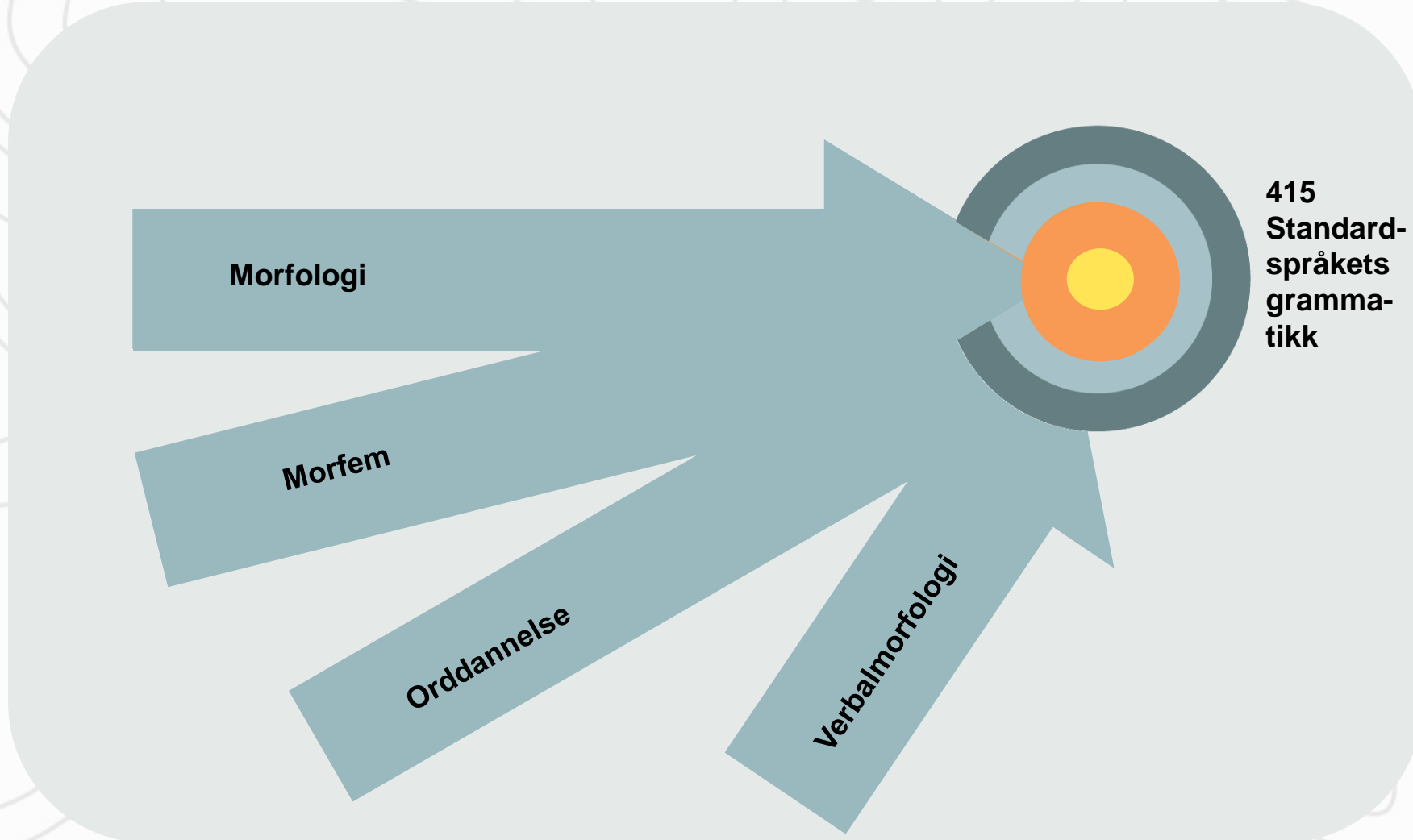
Bilde: <http://staff.oclc.org/~dewey/dewey.htm>

Vokabularansvarlige

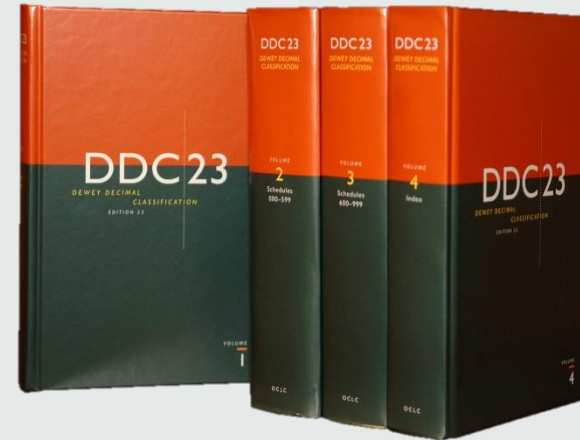
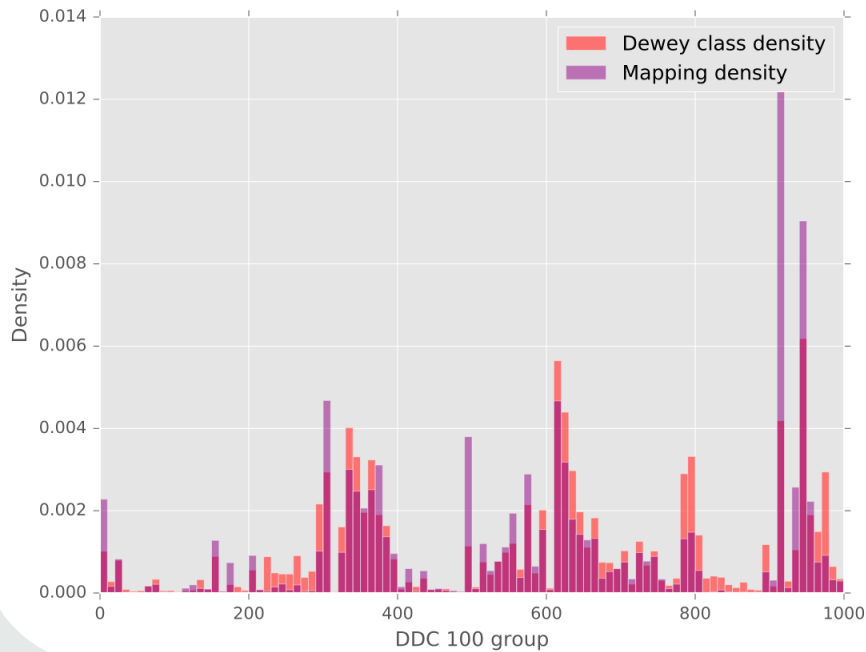
Mange mappings til ett klassenummer



Opphopning av hierarkiske mappings



Mapping til fordel for vokabularansvarlige



Bilde: <http://staff.oclc.org/~dewey/dewey.htm>

Vokabularansvarlige

- OCLC: Utbygging av nye klasser/hierarkier i WebDewey. Etablering av relasjoner mellom registerinnførsler og klassenumre
- UB: Strukturering av kildevokabularer uten hierarkier. Kvalitetsheving av kildevokabular (definisjoner, rettinger osv.)

Mapping for sluttbrukere!



Mapping for sluttbrukere!



- Bedre emnesøk på tvers av samlinger og språk
- Orientering i emnebaserte metadata før søk
- Hjelp underveis i søkeprosessen

Mapping for sluttbrukere!



- Bedre emnesøk på tvers av samlinger og språk
- Orientering i emnebaserte metadata før søk
- Hjelp underveis i søkeprosessen

Ta gjerne kontakt med
mappingprosjektet!
Takk for meg!
Grete Seland,
grete.seland@ub.uio.no

